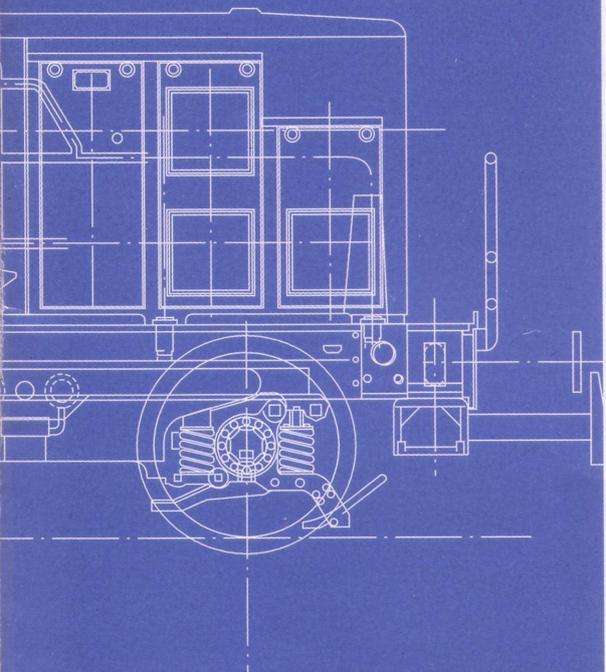


# Jouef

# 97



**NOUVEAUTES  
NEW ITEM  
NEUHEITEN  
NOVITÀ**



# HO SCALE

## Symboles Symbols

## Zeichenerklärung

## Simboli



Allemagne  
Germany  
Deutschland  
Germania



Allemagne  
Germany  
Deutschland  
Germania



Allemagne  
Germany  
Deutschland  
Germania



Bavière  
Bavaria  
Bayern  
Baviera



Prusse  
Prussia  
Preußen  
Prussia



Autriche  
Austria  
Österreich  
Austria



Suisse  
Switzerland  
Schweiz  
Svizzera



Suisse  
Switzerland  
Schweiz  
Svizzera



Suisse  
Switzerland  
Schweiz  
Svizzera



Suisse  
Switzerland  
Schweiz  
Svizzera



Suisse  
Switzerland  
Schweiz  
Svizzera



Suisse  
Switzerland  
Schweiz  
Svizzera



Hollande  
Netherlands  
Holland  
Olanda



France  
France  
Frankreich  
Francia



Italie  
Italy  
Italien  
Italia



Italie  
Italy  
Italien  
Italia



Belgique  
Belgium  
Belgien  
Belgio



Luxembourg  
Luxemburg  
Luxemburg  
Lussemburgo



Danemark  
Denmark  
Dänemark  
Danimarca



Norvège  
Norway  
Norwegen  
Norvegia



Suède  
Sweden  
Schweden  
Svezia



Portugal  
Portugal  
Portugal  
Portogallo



Espagne  
Spain  
Spanien  
Spagna

### INDEX

### INDICE

Locomotives	Lokomotiven	Locomotives	Locomotive	4
Voitures voyageurs	Personenwagen	Passenger coaches	Carrozze passeggeri	14
Wagons marchandise	Güterwagen	Freight wagons	Carri merci	20
Digital	Digital	Digital	Digital	24



Transmission à double cardan  
*Double cardan transmission*  
Antrieb mit Doppel-Kardan  
*Trasmissione a doppio cardano*



Transmission à cardan  
*Single cardan transmission*  
Antrieb mit Kardanwelle  
*Trasmissione ad un solo cardano*



Moteur avec volant inertie  
*Motor with flywheel*  
Motor mit Schwungmasse  
*Motore con volano*



Châssis en métal  
*Metal chassis*  
Metallfahrgestell  
*Telaio in metallo*



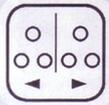
Peut être équipé d'un feu en arrière  
*It can be equipped with a rear headlight*  
Ausrüstbar mit Schlußbeleuchtung  
*Equipaggiabile con luci di coda*



Prééquipé pour l'éclairage intérieur  
*Arranged for internal lighting*  
Vobereitet für Innenbeleuchtung  
*Predisposto per illuminazione interna*



Locomotive avec deux feux  
*Locomotive with two headlights*  
Lokomotiven mit zwei Stirnlampen  
*Locomotiva con due fanali*



Locomotive avec trois feux  
*Locomotive with three headlights*  
Lokomotiven mit drei Stirnlampen  
*Locomotiva con tre fanali*



Epoque I  
*Period I*  
Epoche I  
*Epoca I*  
1835-1920  
*1835-1920*  
1835-1920  
*1835-1920*



Epoque II  
*Period II*  
Epoche II  
*Epoca II*  
1920-1945  
*1920-1945*  
1920-1945  
*1920-1945*



Epoque IIIa  
*Period IIIa*  
Epoche IIIa  
*Epoca IIIa*  
1945-1955  
*1945-1955*  
1945-1955  
*1945-1955*



Epoque IIIb  
*Period IIIb*  
Epoche IIIb  
*Epoca IIIb*  
1955-1970  
*1955-1970*  
1955-1970  
*1955-1970*



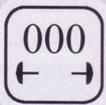
Epoque IV  
*Period IV*  
Epoche IV  
*Epoca IV*  
1970-1985  
*1970-1985*  
1970-1985  
*1970-1985*



Epoque V  
*Period V*  
Epoche V  
*Epoca V*  
1985  
*1985*  
1985  
*1985*



Attelage court  
*Model with extending coupling*  
Kurzkupplung  
*Modello con gancio allungabile*



Longueur hors tampons  
*Overall length*  
Länge über Puffer  
*Lunghezza fuori respingenti*



Nouveauté  
*New item*  
Neuheit  
*Novità*



Nouvelle version  
*New version*  
Neue Version  
*Nuova versione*



Photo de l'original  
*Picture of the real prototype*  
Vorbildfoto  
*Foto dal vero*



Prototype  
*Prototype*  
Handmuster  
*Prototipo*



Boîte de construction  
*Model in kit form*  
Bausatz  
*Kit di montaggio*



Prise de courant de la caténaire  
*Current pick-up from overhead line*  
Umschaltbar auf Oberleitungsbetrieb  
*Alimentazione da linea aerea*



Modèle équipé d'un décodeur digital  
*Model with Digital-Decoder*  
Digital-Decoder  
*Modello equipaggiato di ricevitore digitale*



Courant alternatif  
*Alternating current*  
Wechselstromausführung  
*Corrente alternata*



Courant continu  
*Direct current*  
Gleichstromausführung  
*Corrente continua*

# Train de Banlieue

## 116400

Coffret comprenant une rame de banlieue à deux niveaux composée de la locomotive BB 17059, d'une voiture d'extrémité, d'une voiture mixte de 1ère /2ème classe et d'une voiture pilote. Tous ces matériels arborent la nouvelle

livrée "Ile-de-France". Le convoi peut être complété par 1 ou plus voitures Réf. 509800.

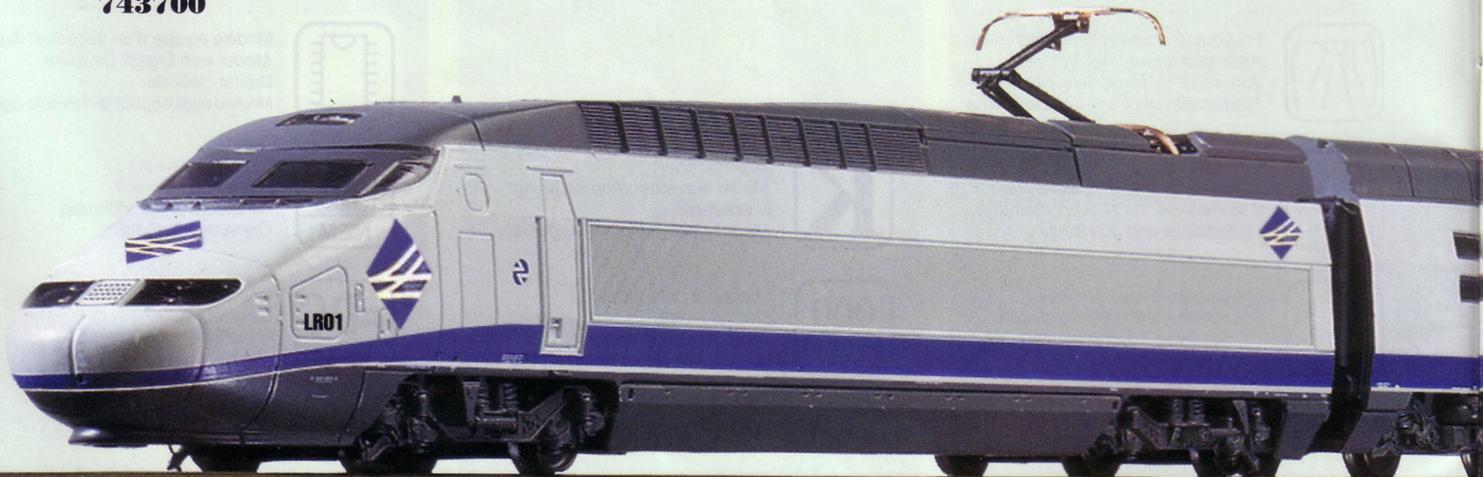
*Set composed by: 1 BB 17059 locomotive, 1 double deck 2nd class car, 1 double deck mixed 1st/2nd class car and 1 double deck pilote car.*

116400



# TGV - ARCO

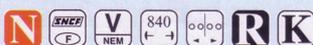
743700



New livery "Ile-de-France". The train can be completed by 1 or more passenger cars Ref. 509800.

Doppelstockset: 1 Lokomotive BB 17059, 1 2. Klasse Personenwagen, 1 1./2.Klasse Personenwagen, 1 Steuerwagen. Neue Lackierung "Ile-de-France". Der Zug kann mit 1 oder mehreren Wagen Ref. 509800 ergänzt werden.

Confezione contenente : 1 locomotiva BB 17059, 1 carrozza a due piani di 2a classe, 1 carrozza a due piani mista 1a/2a classe, 1 carrozza pilota a due piani. Nuova livrea "Ile-de-France" Il convoglio può essere integrato da 1 o più carrozze Ref. 509800.



**743700**

Coffret de 4 éléments du train à grande vitesse "ARCO" de la RENFE. Serie 101. Cette rame arbore la nouvelle livrée Arco avec le logo "Largo Recorrido Renfe".

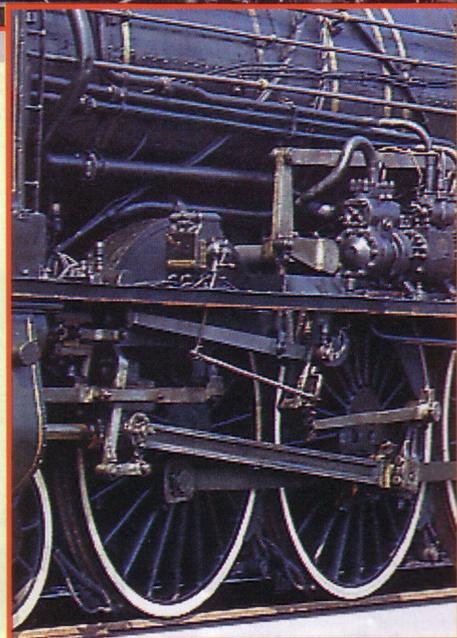
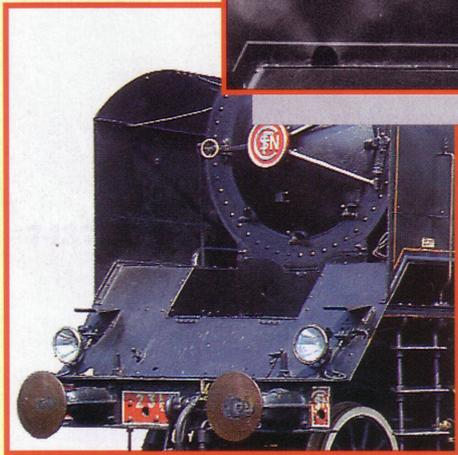
Set composed by 4 units of the high speed train "ARCO" of the RENFE.101 series. New Arco livery with logo "Largo Recorrido Renfe".

Schnellzug-Set "ARCO" der RENFE. Serie 101. Neue Arco Lackierung mit Beschriftung "Largo Recorrido Renfe".

Set di 4 elementi del treno ad alta velocità "ARCO" della RENFE. Serie 101. Nuova livrea Arco con logo "Largo Recorrido Renfe".



**Locomotives à vapeur**  
**Steam locomotives**  
**Dampflokomotiven**  
**Locomotive a vapore**



# 231 K Tender 38A

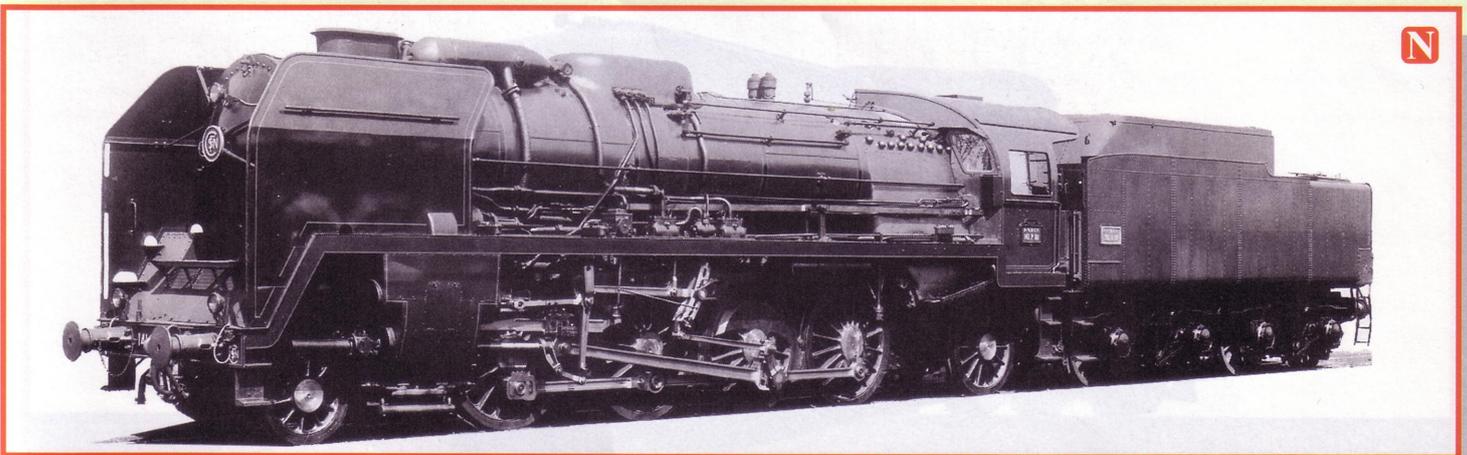


825800



Locomotive à vapeur 231 K 8 avec tender 38 A1 de la SNCF.  
 Steam locomotive 231 K 8 with tender 38 A1 of the SNCF.  
 Dampflokomotive 231 K 8 mit Tender 38 A1 der SNCF.  
 Locomotiva a vapore 231 K 8 con tender 38 A1 delle SNCF.

# 141 P Tender 36P



827200



Locomotive à vapeur 141 P avec tender 34 P de la SNCF.  
 Steam locomotive 141 P with tender 34 P of the SNCF.  
 Dampflokomotive 141 P mit Tender 34 P der SNCF.  
 Locomotiva a vapore 141 P con tender 34 P delle SNCF.

## CC 72000



**858300**



Locomotive Diesel CC 72030 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée "Corail Plus" en version définitive. Elle est affectée au dépôt de Chalindrey

*Diesel locomotive CC 72030 of the SNCF. "Corail Plus" livery in the definitive version. Locomotive depot of Chalindrey.*

Diesellokomotive CC 72030 der SNCF. "Corail Plus" Lackierung in der endgültigen Version. Bw Chalindrey.

*Locomotiva diesel CC 72030 nella livrea "Corail Plus" nella versione definitiva delle SNCF. Deposito di Chalindrey.*



**8584000**



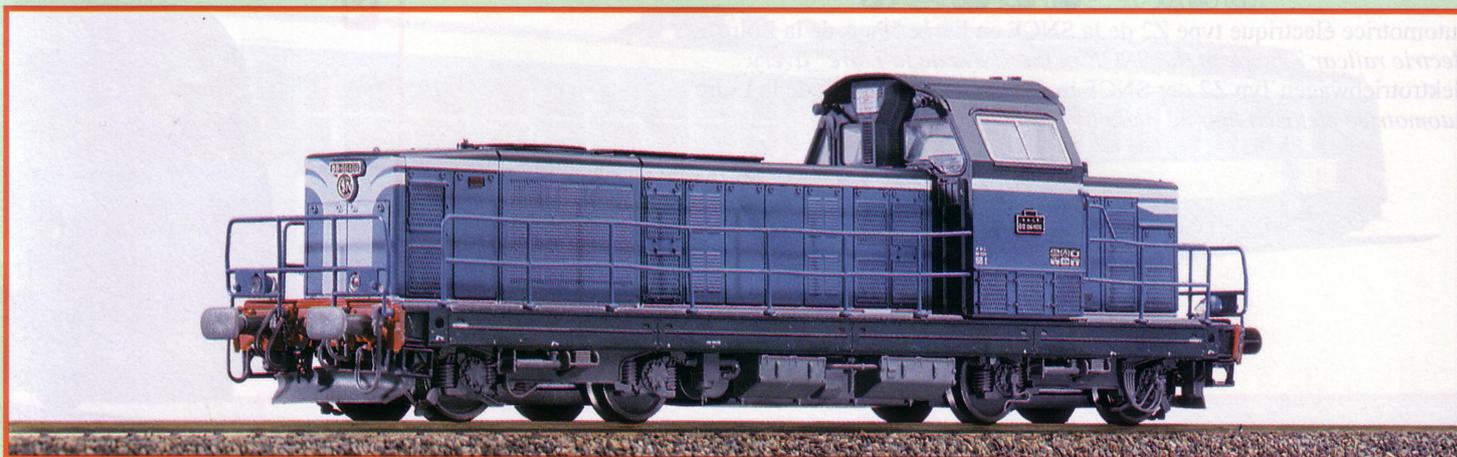
Locomotive Diesel CC 72005 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée d'origine avec marquages en relief. Elle est affectée au dépôt de Vénissieux

*Diesel locomotive CC 72005 of the SNCF. Original livery with relief inscriptions. Locomotive depot of Vénissieux.*

Diesellokomotive CC 72005 der SNCF. Originallackierung mit Relief-Beschriftung. Bw Vénissieux.

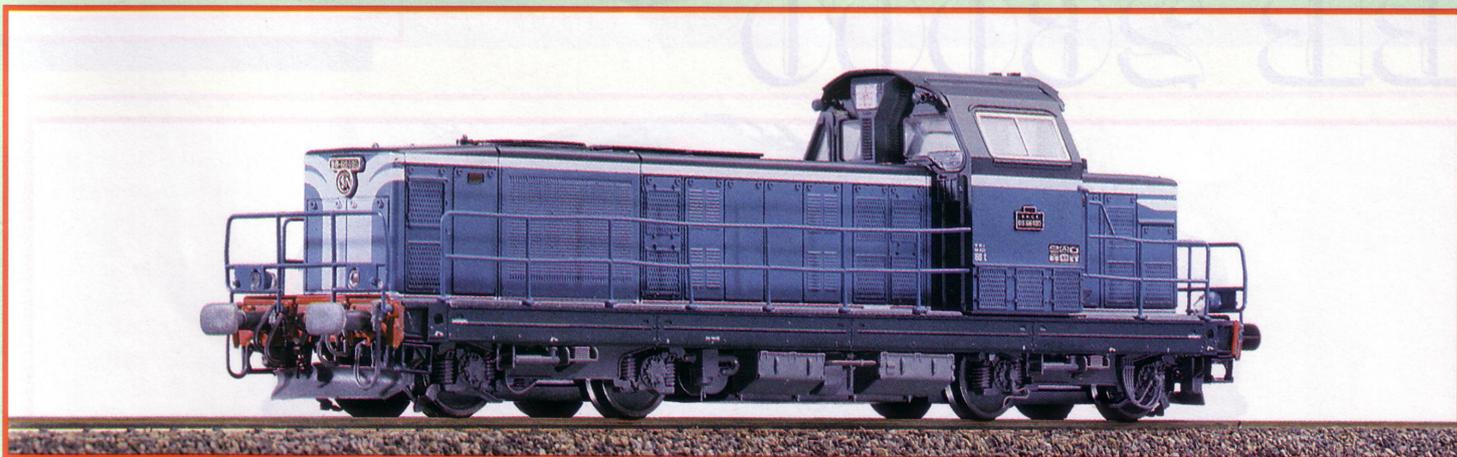
*Locomotiva diesel CC 72005 nella livrea d'origine con scritte in rilievo delle SNCF. Deposito di Vénissieux.*

# BB 66000



**854700** N SNCF P 0000 172 S O M

Locomotive Diesel BB 66466 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée d'origine.  
 Diesel locomotive BB 66466. Original SNCF livery.  
 Diesellokomotive BB 66466 in der original Farbe Lackierung der SNCF.  
 Locomotiva diesel BB 66466 nella livrea originale delle SNCF.



**854800** N SNCF P 0000 172 S O M

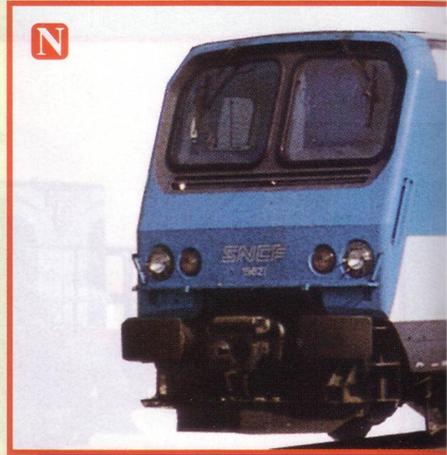
Locomotive Diesel BB 66495 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée d'origine  
 Diesel locomotive BB 66495. Original SNCF livery.  
 Diesellokomotive BB66495 in der original Farbe SNCF Lackierung.  
 Locomotiva diesel BB 66495 nella livrea originale delle SNCF.

# Les A

**861700**



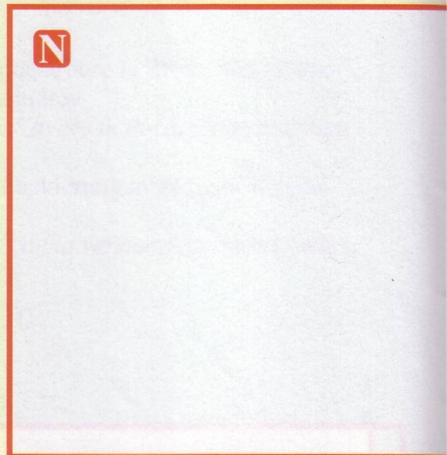
Automotrice électrique type Z2 de la SNCF en livrée "Pays de la Loire".  
 Electric railcar Z2 type of the SNCF in the "Pays de la Loire" livery.  
 Elektrotriebwagen Typ Z2 der SNCF in der Lackierung "Pays de la Loire".  
 Automotrice elettrica tipo Z2 nella livrea "Pays de la Loire".



**861800**



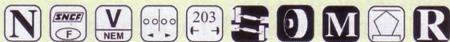
Automotrice électrique type Z2 de la SNCF en livrée "Rhône-Alpes".  
 Electric railcar Z2 type of the SNCF, "Rhône-Alpes" livery.  
 Elektrotriebwagen Typ Z2 der SNCF, Lackierung "Rhône-Alpes".  
 Automotrice elettrica tipo Z2 delle SNCF nella livrea "Rhône-Alpes".



# BB 26000



**837600**

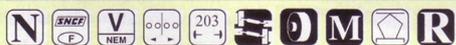


Locomotive électrique BB 26014 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée "Corail Plus". Elle est affectée au dépôt de Villeneuve-Saint-Georges.  
 Electric locomotive BB 26014 of the SNCF. "Corail Plus" livery. Locomotive depot of Villeneuve-Saint-Georges.  
 Elektrolokomotive BB 26014 der SNCF. "Corail Plus" Lackierung. Bw Villeneuve Saint Georges.  
 Locomotiva elettrica BB 26014 nella livrea "Corail Plus" delle SNCF. Deposito di Villeneuve-Saint-Georges.

# Automotrices Z2



837700



Locomotive électrique BB 26181 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée classique avec le nouveau logo de la SNCF. Affectée au dépôt de Dijon Perrigny.

*Electric locomotive BB 26181 of the SNCF. Original livery with new SNCF logo. Locomotive depot of Dijon Perrigny.*

Elektrolokomotive BB 26181 der SNCF. Originallackierung mit neuem SNCF Logo. Bw Dijon Perrigny.

*Locomotiva elettrica BB 26181 nella livrea classica con nuovo logo SNCF. Deposito di Dijon Perrigny.*

## 36000



838000



Locomotive électrique BB 36001 de la SNCF. Cette machine à vocation européenne est la plus moderne de la SNCF. Sa chaîne de traction asynchrone capable de fonctionner sous trois tensions d'alimentation lui a donné l'appellation "d'Astride".

*Electric locomotive BB 36001 of the SNCF. It is the most modern locomotive of the SNCF. Its capacity to run under 3 different current systems gave it the name of "Astride".*

Elektrolokomotive BB 36001 der SNCF. Sie ist die modernste Lokomotive der SNCF. Ihr Antrieb gab ihr den Name "Astride".

*Locomotiva elettrica BB 36001. E' la più moderna delle SNCF. La trazione asincrona può funzionare con tre tipi di alimentazione e le ha dato il nome di "Astride".*

## BB 17000



837100



Locomotive électrique BB 17063 de la SNCF. Cette machine arbore la nouvelle livrée "Ile-de-France". Dépôt de Paris La Villette.

*Electric locomotive BB 17063 of the SNCF. New livery "Ile-de-France". Locomotive depot of Paris La Villette.*

Elektrolokomotive BB 17063 der SNC-France". Bw Paris La Villette.

*Locomotiva elettrica BB 17063 nella nuova livrea "Ile-de-France" delle SNCF. Deposito di Parigi La Villette.*

# CC 6500

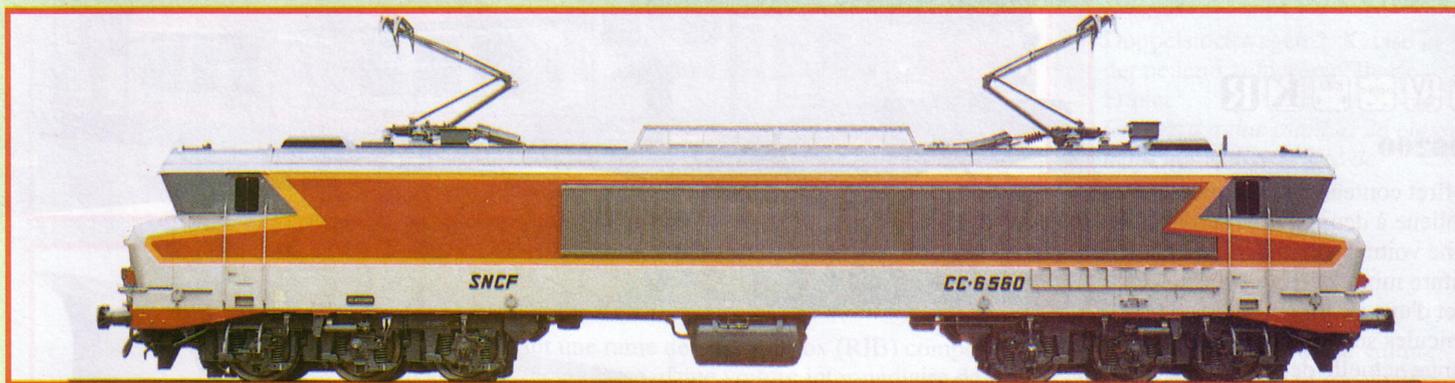
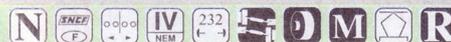
**842900**

Locomotive électrique CC 6542 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée verte "Maurienne" avec marquages blancs superposés. Dépôt de Vénissieux.

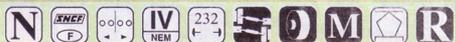
*Electric locomotive CC 6542. SNCF green livery "Maurienne" with white relief inscriptions.*

*Locomotive depot of Vénissieux. Elektrolokomotive CC 6542. Grüne Lackierung "Maurienne" der SNCF mit weißen Relief-Beschriftungen.*

*Locomotiva elettrica CC 6542 nella livrea verde "Maurienne" delle SNCF con iscrizioni bianche in rilievo. Deposito di Vénissieux.*



**843800**



Locomotive électrique CC 6560 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée d'origine en gris métallisé. Dépôt de Lyon-Mouche.

*Electric locomotive CC 6560 of the SNCF. Original livery in metal grey. Locomotive depot of Lyon-Mouche.*

*Elektrolokomotive CC 6560 der SNCF. Originallackierung metallic-grau.*

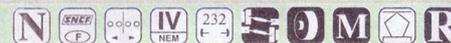
*Locomotiva elettrica CC 6560 nella livrea d'origine grigio metallizzato delle SNCF. Deposito di Lyon-Mouche.*

**843900**

Locomotive électrique CC 6572 de la SNCF. Cette machine arbore la livrée actuelle avec nouveau logo et porte les armes de "Résistance-Fer". Elle est affectée au dépôt de Vénissieux

*Electric locomotive CC 6572 of the SNCF. It bears an updated livery with new logo and carries the "Résistance-Fer" emblem. Locomotive depot of Vénissieux.*

*Locomotiva elettrica CC 6572 nella livrea attuale con nuovo logo delle SNCF ed emblema "Résistance-Fer". Deposito di Vénissieux.*



# Voitures Voyageurs Coach Passenger Personenwagen Carrozze Passeggeri







**500200**

Coffret contenant une rame de banlieue à deux niveaux composée d'une voiture d'extrémité, d'une voiture mixte de 1ère et 2ème classe et d'une voiture pilote. Tous ces véhicules sont en livrée grise et orange actuelle de la SNCF. Le coffret peut être complété par 1 ou plus voitures Réf. 509500.

*Set composed by 1 double deck tail car, 1 double deck mixed passenger car of 1st and 2nd class and 1 double deck pilote car. Actual SNCF grey and orange livery. The set can be completed by 1 or more cars Ref. 509500.*

Doppelstock-Set : 1 Endwagen, 1. und 2. Klasse Personenwagen, 1 Steuerwagen. Aktuelle grau/orange Lackierung der SNCF. Der Zug kann mit 1 oder mehreren Wagen Ref. 509500 ergänzt werden.

*Confezione contenente 1 carrozza di coda a due piani, 1 carrozza a due piani mista di 1a e 2a classe e una carrozza pilota a due piani nella livrea attuale grigia e arancio delle SNCF. Il convoglio può essere integrato con 1 o più carrozze Ref. 509500.*





SNCF IV 280 K R  
P NEM ← →

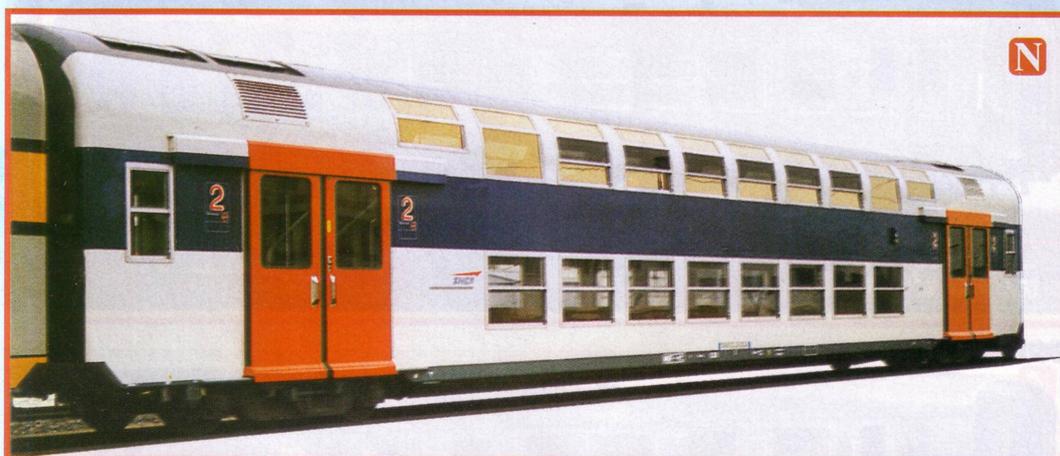
### 509500

Voiture de banlieue à deux niveaux de 2ème classe en livrée grise et orange actuelle de la SNCF.

*Double deck 2nd class passenger car in the actual SNCF grey and orange livery.*

Doppelstock Personenwagen 2. Klasse in der aktuellen grau/orangen Lackierung der SNCF.

*Carrozza a due piani di 2a classe nella livrea attuale grigia e arancione delle SNCF.*



SNCF IV 280 K R  
P NEM ← →

### 509800

Voiture de banlieue à 2 niveaux de 2ème classe en nouvelle livrée "Ile-de-France".

*Double deck 2nd class passenger car in the new livery "Ile-de-France"*

Doppelstockwagen 2. Klasse in der neuen Lackierung "Ile-de-France".

*Carrozza a due piani di 2a classe nella nuova livrea "Ile-de-France"*

### 500100

SNCF V 860 K R  
P NEM ← →

Coffret contenant une rame de banlieu inox (RIB) composée d'une voiture d'extrémité, d'une voiture mixte de 1ère/2ème classe, d'une voiture intermédiaire de 2ème classe et d'une voiture pilote de 2ème classe. Ces véhicules arborent la livrée actuelle de la SNCF.

*Inox (RIB) set composed of 1 tail car, 1 mixed car of 1st and 2nd class, 1 2nd class central car and 1 pilote 2nd class car. Actual SNCF livery.*

Inox (RIB) Set: 1 Endwagen, 1./2. Klasse Personenwagen, 1 2. Klasse Mittelwagen und 1 Steuerwagen 2. Klasse, aktuelle Lackierung der SNCF.

*Confezione inox (RIB) contenente: 1 carrozza di coda, 1 carrozza mista di 1a/2a classe, una carrozza intermedia di 2a classe e una carrozza pilota. Livrea attuale delle SNCF.*

# RIB



## DEV Inox

### 525000

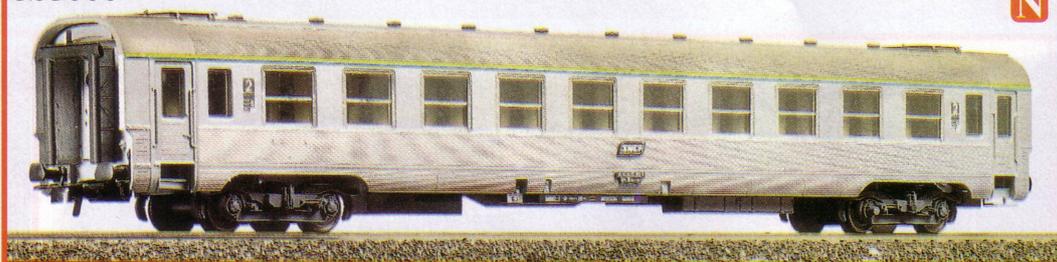
Voiture DEV inox de 2ème classe du type B10 dans sa dernière livrée de la SNCF et équipée de bogies Y20.

*DEV inox passenger car of 2nd class B10 type in the last SNCF livery and equipped with Y20 trucks.*

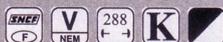
DEV inox Personenwagen 2. Klasse Typ B10 in der aktuellen Lackierung der SNCF und mit Y20 Drehgestellen.

*Carrozza DEV inox di seconda classe tipo B10 nell'ultima livrea SNCF, fornita di carrelli Y20.*

### 525000



N



### 525100

Voiture DEV inox de 2ème classe du type B9 dans la dernière livrée de la SNCF et équipée de bogies Y24.

*DEV inox passenger car of 2nd class B9 type in the actual SNCF livery and equipped with Y24 trucks.*

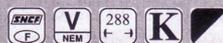
DEV inox Personenwagen 2. Klasse Typ B9 in der aktuellen Lackierung der SNCF und mit Y24 Drehgestellen.

*Carrozza DEV inox di 2a classe tipo B9 nell'attuale livrea SNCF e fornita di carrelli Y24.*

### 525100



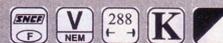
N



### 525200



N



### 525200

Voiture DEV inox "Bar-Disco" ex A5rt dans la dernière livrée de la SNCF.

*DEV inox "Bar-Disco" passenger car, ex A5rt in the last SNCF livery.*

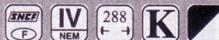
DEV inox "Bar-Disco" Personenwagen ex A5rt in der aktuellen SNCF Lackierung.

*Carrozza DEV inox "bar-Disco" ex A5rt nella livrea attuale SNCF.*

# DEV AO



**525300**



**525300**

Voiture DEV AO de 2ème classe du type B10 C10 couchettes en livrée verte de la SNCF à marquages jaunes UIC.

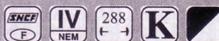
*DEV AO passenger car of 2nd class B10 C10 couchettes type in the SNCF green livery with UIC yellow inscriptions.*

DEV AO Personenwagen 2. Klasse Typ B10 C10 Couchettes in grüner Lackierung der SNCF mit gelben UIC Beschriftungen.

*Carrozza DEV AO di 2a classe tipo B10 C10 cuccette in livrea verde delle SNCF con scritte gialle UIC.*



**525400**



**525400**

Voiture DEV AO de 2ème classe du type B10 en livrée verte de la SNCF à marquages jaunes UIC.

*DEV AO passenger car of 2nd class B10 type in the SNCF green livery with UIC yellow inscriptions.*

DEV AO Personenwagen 2. Klasse Typ B10 in grüner Lackierung der SNCF mit gelben UIC Beschriftungen.

*Carrozza DEV AO di 2a classe tipo B10 in livrea verde delle SNCF con scritte gialle UIC.*



**525500**



**525500**

Voiture DEV AO de 1ère classe du type A9 en livrée verte de la SNCF à marquages jaunes UIC.

*DEV AO passenger car of 1st class A9 type in SNCF green livery with UIC yellow inscriptions.*

DEV AO Personenwagen 1. Klasse Typ A9 in grüner Lackierung der SNCF mit gelben UIC Beschriftungen.

*Carrozza DEV AO di 1a classe tipo A9 in livrea verde delle SNCF con scritte gialle UIC.*

## 535000

Voiture Corail à compartiments type VU75 de 1ère classe en livrée Corail classique de la SNCF.

*1st class passenger car with compartments VU75 type in the classical SNCF Corail livery.*

Abteilwagen Typ VU75, 1. Klasse in der klassischen Corail Lackierung der SNCF.  
*Carrozza a scompartimenti tipo VU75 di 1a classe nella classica livrea Corail delle SNCF.*



## 535300

Voiture Corail à compartiments type VU75 de 1ère classe en livrée "Corail Plus" de la SNCF.

*1st class passenger car with compartments VU75 type in the SNCF "Corail Plus" livery.*

Abteilwagen Typ VU75, 1. Klasse in der klassischen "Corail Plus" Lackierung der SNCF.  
*Carrozza a scompartimenti tipo VU75 di 1a classe nella classica livrea "Corail Plus" delle SNCF.*



## 535100

Voiture Corail à compartiments type VU75 de 2ème classe en livrée classique de la SNCF.

*2nd class Corail passenger car with compartments VU75 type in the classical SNCF livery.*

Abteilwagen Typ VU75, 2. Klasse in der klassischen Lackierung der SNCF.  
*Carrozza Corail a scompartimenti tipo VU75 di seconda classe nella livrea classica delle SNCF.*



## 535400

Voiture Corail à compartiments type VU75 de 2ème classe en livrée "Corail Plus" de la SNCF.

*2nd class SNCF passenger car with compartments VU75 type in the "Corail Plus" livery.*

Abteilwagen Typ VU75 2. Klasse in der "Corail Plus" Lackierung der SNCF.  
*Carrozza a scompartimenti tipo VU75 di 2a classe nella livrea "Corail Plus" delle SNCF.*



## 527900

Voiture lits type T2 en livrée de la Compagnie des wagons lits sans monogramme.

*Sleeping coach T2 type in the "Compagnie des wagons lits" livery without logo.*

Schlafwagen Typ T2 in der Lackierung "Compagnie des wagons lits" ohne Logo.  
*Carrozza letti tipo T2 nella livrea "Compagnie des wagons lits" senza logo.*





N

### 529900

Voiture lits type T2 en livrée TEN (Trans Euro Nuit) de la SNCF.  
*Sleeping coach T2 type in the TEN (Trans Euro Nuit) livery of the SNCF.*  
 Schlafwagen Typ T2 in der TEN Lackierung (Trans Euro Nuit) der SNCF.  
*Carrozze letti tipo T2 nella livrea TEN (Trans Euro Nuit) delle SNCF.*

SNCF IV 303 K R

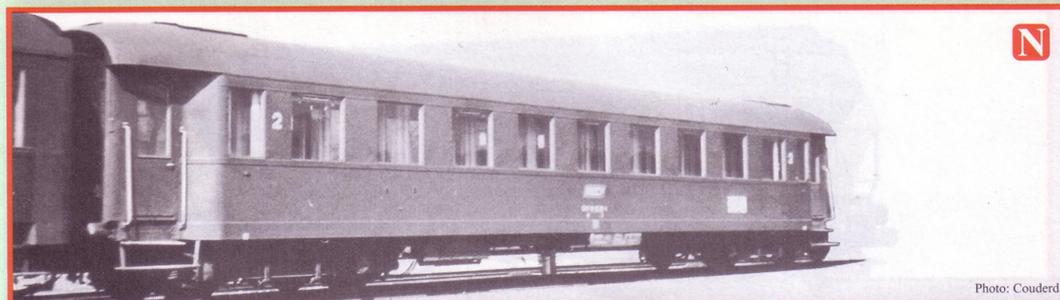


N

### 525600

Voitures-lits type MU sur bogies Y24 en livrée TEN (Trans Euro Nuit) de la SNCF.  
*SNCF sleeping coach MU type on Y24 trucks in the TEN (Trans Euro Nuit) livery.*  
 Schlafwagen Typ MU mit Y24 Drehgestellen in der TEN Lackierung (Trans Euro Nuit) der SNCF.  
*Carrozze letti tipo MU su carrelli Y24 nella livrea TEN (Trans Euro Nuit) delle SNCF.*

SNCF IV 303 K R



N

### 512800

Voiture ex DR de 2ème classe type B9 de la SNCF.  
*Ex DR passenger car of 2nd class B9 type of the SNCF.*  
 Ex DR Personenwagen 2. Klasse Typ B9 der SNCF.  
*Carrozze ex DR di 2a classe tipo B9 delle SNCF.*

Photo: Couderd

SNCF IIIa 244 K R



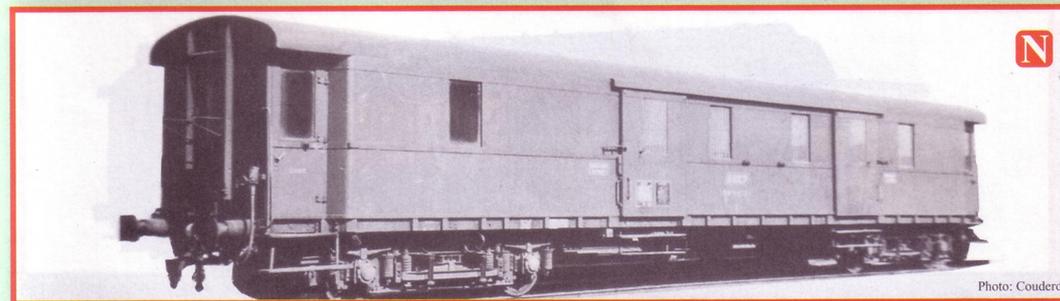
N

### 512900

Voiture ex DR mixte de 1ère/2ème classe type A3B5 de la SNCF.  
*Ex DR mixed passenger car of 1st and 2nd class A3B5 type of the SNCF.*  
 Ex DR Personenwagen 1. und 2. Klasse Typ A3B5 der SNCF.  
*Carrozze ex DR mista di 1a e 2a classe tipo A3B5 delle SNCF.*

Photo: Couderd

SNCF IIIa 244 K R



N

### 513000

Fourgon à bogies ex DR de la SNCF.  
*Ex DR baggage car with trucks of the SNCF.*  
 Ex DR Gepäckwagen mit Drehgestellen der SNCF.  
*Carrozze bagagliaio con carrelli ex DR delle SNCF.*

Photo: Couderd

SNCF IIIa 226 K R

### Wagons à marchandises Freight wagons Güterwagen Carri merci

#### 668200

Wagon céréalier à bogies de la SNCB en livrée "TMF CITA".  
*Hopper car of the SNCB in the "TMF CITA" livery.*  
 Schüttgutwagen der SNCB. in der Lackierung "TMF CITA".  
*Carro tramoggia delle SNCB nella livrea "TMF CITA".*



#### 668300

Wagon céréalier à bogies dans la nouvelle livrée "Transcéréales" CTC.  
*Hopper car with bogies in the new livery "Transcéréales" CTC.*  
 Schüttgutwagen in der neuen Lackierung "Transcéréales" CTC.  
*Carro tramoggia nella nuova livrea "Transcéréales" CTC.*



#### 668400

Wagon céréalier à bogies en livrée "GRANIT".  
*Hopper car in the "GRANIT" livery.*  
 Schüttgutwagen in der "GRANIT" Lackierung.  
*Carro tramoggia nella livrea "GRANIT".*



#### 668800

Wagon céréalier à bogies en livrée "STORIONE".  
*Hopper car in the "STORIONE" livery.*  
 Schüttgutwagen in der Lackierung "STORIONE".  
*Carro tramoggia nella livrea "STORIONE".*





N FS IV 173 K

### 668700

Wagon céréalier à bogies en livrée "FERRUZZI".

Hopper car in the "FERRUZZI" livery.

Schüttgutwagen in der Lackierung "FERRUZZI".

Carro tramoggia nella livrea "FERRUZZI".



N RENFE IV 173 K

### 668100

Wagon céréalier à bogies de la RENFE en livrée "TRANSCEREALES".

RENFE hopper car in the "TRANSCEREALES" livery.

RENFE Schüttgutwagen.

Lackierung "TRANSCEREALES".

Carro tramoggia RENFE nella livrea "TRANSCEREALES".



N DB IV 173 K

### 668600

Wagon céréalier à bogies de la DB en livrée "CITA".

DB hopper car in the "CITA" livery.

Schüttgutwagen

in der Lackierung "CITA"

Carro tramoggia delle DB nella livrea "CITA".



N B 267 K

### 670800

Wagon couvert à bogies du type Habils en livrée "NORDWAGGON".

Habils type closed freight car with trucks in the "NORDWAGGON" livery.

Gedeckter Habils Güterwagen mit Drehgestellen. "NORDWAGGON" Lackierung.

Carro chiuso tipo Habils con carrelli nella livrea "NORDWAGGON".



N DB 267 K

### 670400

Wagon couvert à bogies du type Habils en livrée Perrier des DB.

Closed wagon with Habils type trucks in the Perrier livery of the SNCF.

Gedeckter Güterwagen mit Habils Drehgestellen in der Perrier Lackierung der DB.

Carro chiuso con carrelli di tipo Habils nella livrea "Perrier" delle DB.

### 666500

Wagon plat à bogies du type S 63 portant une caisse TAB.  
*Flat car with S63 type bogies and TAB inscription.*  
 Flachgüterwagen mit S63 Drehgestellen und Beschriftung "TAB".  
*Carro pianale a carrelli del tipo S63 con cassa TAB.*



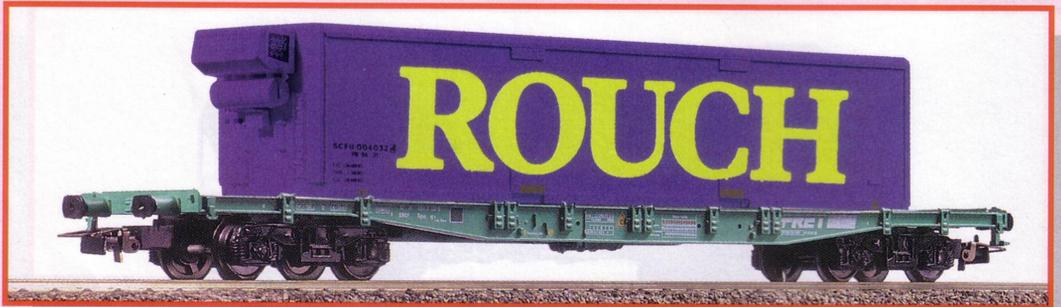
### 666600

Wagon plat à bogies du type S7F portant une caisse CNC.  
*Flat car with S7F type bogies and CNC inscription.*  
 Flachgüterwagen mit S63 Drehstellen und Beschriftung "CNC".  
*Carro pianale a carelli tipo S7F con cassa CNC.*



### 666700

Wagon plat à bogies du type S68 portant une caisse ROUCH.  
*Flat car with S68 type bogies and ROUCH inscription.*  
 Flachgüterwagen mit S68 Drehgestellen und ROUCH Beschriftung.  
*Carro pianale a carrelli tipo S68 e con cassa ROUCH.*



### 649100

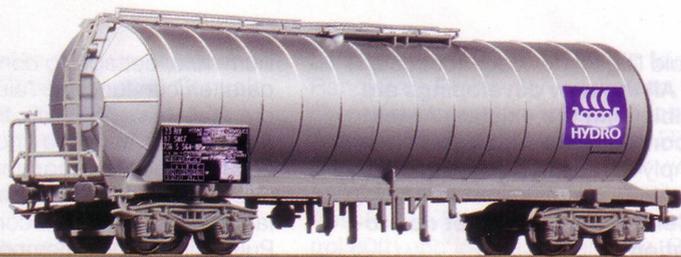
Wagon couvert à bogies du type G13 équipé de bogies Y31 de la SNCF.  
*SNCF closed wagon G13 type equipped with Y31 trucks.*  
 Gedeckter Güterwagen Typ G13 mit Y31 Drehgestellen der SNCF.  
*Carro chiuso tipo G13 con carrelli Y31 delle SNCF.*



### 649200

Wagon couvert à bogies du type G16 équipé de bogies Y25 de la SNCF.  
*SNCF closed wagon G16 type equipped with Y25 trucks.*  
 Gedeckter Güterwagen Typ G16 mit Y25 Drehgestellen der SNCF.  
*Carro chiuso tipo G16 con carrelli Y25 delle SNCF.*





N S 170 K

### 667000

Wagon citerne à bogies UAS "HYDRO".  
*Tank car with UAS bogies "HYDRO".*  
 Kesselwagen mit UAS Drehgestellen "HYDRO".  
*Carro cisterna con carrelli UAS "HYDRO".*



N D 170 K R

### 667600

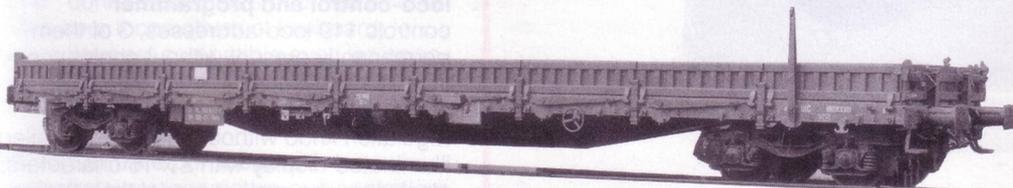
Wagon citerne à bogies .  
 Immatriculation DB.  
*Two trucks tank car. DB immatriculation.*  
 Kesselwagen der DB.  
*Carro cisterna a due carrelli delle DB.*



N S 170 K

### 667700

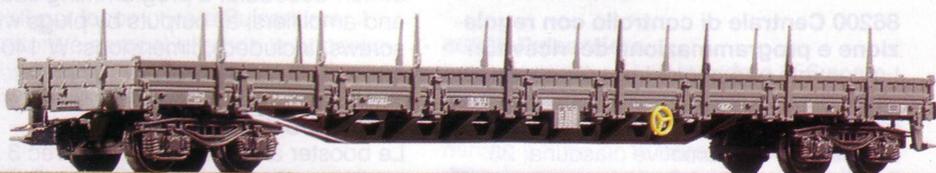
Wagon citerne à bogies .  
 Immatriculation ÖBB.  
*Two trucks tank car. ÖBB immatriculation.*  
 Kesselwagen der ÖBB.  
*Carro cisterna a due carrelli delle ÖBB.*



N CH 225 K R

### 678100

Wagon plat à ranchers à bogies "Bahndienst" avec container.  
*Flat car with stanchions, "Bahndienst" with container.*  
 Güterwagen Typ "Rens" der SBB-CFF, Abteilung Bahndienst. Dieser Wagen ist auf allen grösseren Bahnhöfen für den Transport von Baumaterial etc. anzutreffen.  
*Carro pianale con stanti, "Bahndienst" con container.*



N S 225 K

### 678200

Wagon plat à ranchers en livrée grise des ÖBB.  
*Flat car with stanchions the ÖBB grey livery.*  
 Rungenwagen in grauer Lackierung der ÖBB.  
*Carro pianale con stanti nella livrea grigia delle ÖBB.*

La nouvelle génération de Centrale de contrôle, Centrale pour locomotives, Keyboard et decoders est un développement et une amélioration du bien connu Système Digital Arnold fonctionnant pour l'échelle N et H0. **Tous les nouveaux dispositifs sont compatibles avec les composants existantes Arnold Digital déjà commercialisées.** Il faut seulement combiner les nouveaux éléments avec ceux déjà existants, allumer le système et commencer à jouer.

La nuova generazione di Centrale di controllo, Centrale per locomotive, Pulsantiera e ricevitori è uno sviluppo ed un perfezionamento del collaudato Sistema Digitale Arnold per le scale N e H0. **Tutti i nuovi dispositivi sono compatibili con i componenti esistenti Arnold Digital già in commercio.** Si tratta solo di combinare i nuovi elementi con gli esistenti, accendere il sistema ed iniziare ad operare.

ved Arnold Digital devices - for scale N and H0. **All the new developings are compatible with the existing Arnold Digital components which you already use.** Simply combine, power and play.

#### 86200 Central de contrôle et de programmation

La centrale peut contrôler les adresses de 119 locomotives, dont 3 sont fixes; peut contrôler aussi 10 tractions multiples avec au maximum 4 locomotives chaque; 28 niveaux de vitesse pour un fonctionnement très réaliste; poignée de régulation sans arrêts de fin de course; display lumineux avec 2 rangs de 16 caractères avec fonction "help"; horloge avec heure réelle ou modèle; toutes les données sont gardées en memoire même lorsque on éteint le système; programmation de tous les decoders en tous leurs paramètres; connecteurs lateraux pour contrôle locomotives, keyboard et pour les appareils digitaux Märklin; puissance max. en sortie 3 A; alimentation par un transformateur de 16 V CA, 52 VA min. Sorties pour la voie, pour

illuminato, dettagliato con 2 file di 16 caratteri con funzione "aiuto"; orologio con ora reale o modellistica; tutti i dati vengono mantenuti in memoria anche ad apparecchiatura spenta; programmazione di tutti i ricevitori in tutti i loro parametri; connettori laterali per Controllo locomotive, Pulsantiera e per i componenti digitali Märklin; potenza d'uscita massima 3 A; alimentazione tramite un trasformatore da 16 V CA, 52 VA min. Uscite per binari, ricevitori per scambi, binario di programmazione e amplificatori; tutte le uscite sono dotate di morsetti a vite; dimensioni: 140 x 135 x 80 mm ca

#### 86200 Arnold Digital Zentrale mit Fahrpult und Programmierfunktion

steuert 119 Lokomotiv-Adressen, davon 3 Adressen im Zugriff ohne erneute Anwahl; steuert 10 Mehrfachtraktionen mit maximal 4 Lokomotiven; 28 Fahrstufen für feinfühliges Rangieren; Drehregler mit weitem Drehbereich; ausführliche, beleuchtete Anzeige mit 2 x 16 Zeichen und Hilfe-Funktion; Uhr mit Echt- oder Modellzeit; speichert bei Betriebsende alle Fahrzeugdaten; programmiert alle Empfänger in allen Parametern; seitliche Anschlüsse für Fahrpulte und Stellpulte; kompatible Anschlüsse für control 80(f) und keyboard, sowie für Märklin Digital-Geräte; Ausgangsleistung für den Fahrbetrieb max 3,0 A.; Anschluß an Wechselstrom-Trafo 16V, 52 VA. Ausgänge für Fahrbetrieb / Weichenempfänger, für Programmierabschnitt und Leistungsversärker; alle Anschlüsse über Stecker mit Schraubanschlüssen (liegen bei); Maße: ca. B 140 x L 135 x H 80 mm

#### 86200 Arnold Digital Central Unit with loco-control and programmer

controls 119 loco-addresses, 3 of them permanently present without choice; controls 10 multi-tractions of up to 4 locos each; 28 speeds for smooth shunting; regulation knob without end-stop; detailed illuminated display with 2 x 16 characters; clock showing real- or model time; stores all loco data at power off; programs all receivers in all parameters; lateral connectors for loco-controls and keyboards and for Märklin Digital components; power output max 3.0 A; feeding by a transformer 16V AC, 52 VA min. Outputs for tracks / switch-decoders, a programming section and amplifiers; all outputs by plugs with screws (included); dimensions: W 140 x L 135 x H 80 mm approx.

#### 86205 Booster

Le booster alimente le réseau avec 3 A additionnels si la consommation de courant du système demande une valeur plus grande que les 3A fournis par la

#### 86200



Die neue Generation - Zentrale, Steuerpulte und Empfänger - ist eine konsequente Weiterentwicklung der bewährten Arnold Digital-Geräte einsetzbar für N und H0! **Alle neuen Geräte und Empfängerbausteine sind mit Ihren bisherigen Arnold Digital Komponenten kombinierbar.** Einfach anstecken, einschalten und spielen.

The new generation - Central unit, Control unit, Keyboard and receivers - is a consequent upgrading of the good and appro-

les decoders des aiguillages, pour la voie de programmation et pour les amplificateurs; toutes les sorties sont équipées de bornes à vis; dimensions : 140 x 135 x 80 mm env.

#### 86200 Centrale di controllo con regolazione e programmazione dei ricevitori

La centrale può controllare gli indirizzi di 119 locomotive, 3 dei quali sono fissi; controlla anche 10 trazioni multiple con un massimo di 4 locomotive ciascuna; 28 livelli di velocità per funzionamento estremamente realistico; manopola di regolazione senza arresti di fine corsa; display

Central; la connexion avec un transformateur de 16 V AC 52 VA et avec la Centrale est réalisée par un câble à 3 pôles; bornes à vis; dimensions: 140 x 135 x 80 mm env.

#### 86205 Booster

Il booster alimenta il tracciato con 3 A addizionali se il consumo dell'impianto richiede un valore maggiore dei 3 A forniti dalla Centrale; il collegamento con un trasformatore da 16 V AC 52 VA e alla Centrale stessa avviene tramite un cavo a 3 poli; morsetti a vite; dimensioni: 140 x 135 x 80 mm ca.

#### 86205 Arnold Digital Leistungsverstärker

iefert weitere 3,0 A Energie für die Anlage, wenn die Ausgangsleistung der Zentrale allein nicht ausreicht; Anschluß an Wechselstrom-Trafo 16V und an die Zentrale über 3-poliges Kabel, Stecker mit Schraubanschlüssen (liegen bei); Maße: ca B 140 x L 135 x H 80 mm

#### 86205 Arnold Digital booster

feeds the layout with additional 3.0 A if the power consumption of the layout is more than the 3 Amps of the Central Unit; connection to a transformer 16V AC 52 VA and to the Central Unit by a 3 pole wire; plugs with screws (included); dimensions: W 140 x L 135 x H 80mm approx.

#### 862010 Central pour locomotives

La central pour locomotives peut contrôler 199 locomotives; 10 tractions multiples avec un max. de 4 locos chaque; 28 niveaux de vitesse pour un fonctionnement très réaliste; poignée de régulation sans arrêts de fin de course; display lumineux avec 2 rangs de 16 caractères et fonction "help"; connecteur lateral pour autres centrales pour locomotives et keyboard; le connecteur est compatible avec les appareils Märklin Control 80(f) et interface, dimensions: 140 x 120 x 80 mm env.

#### 86210 Centrale per locomotive

La centrale per locomotive può controllare 119 locomotive; 10 trazioni multiple con un massimo di 4 locomotive ciascuna; 28 livelli di velocità per un funzionamento molto realistico; manopola di regolazione senza arresti di fine corsa; display illuminato con 2 file di 16 caratteri e funzione "aiuto"; connettore laterale per altre Centrali per locomotive e Pulsantiera; il connettore è compatibile con le apparecchiature digitali Märklin Control 80(f) e interfaccia; dimensioni: 140 x 120 x 80 mm ca

#### 86210 Arnold Digital Fahrpult

steuert 119 Lokomotiven; 10 Mehrfachtraktionen mit maximal 4

Lokomotiven; 28 Fahrstufen für feinfühliges Rangieren; Drehregler mit weitem Drehbereich; ausführliche, beleuchtete Anzeige mit 2 x 16 Zeichen und Hilfe-Funktion; seitlicher Anschluß für weitere Fahrpulte und Stellpulte; kompatible Anschlüsse für Märklin Digital-Geräte control 80(f) und interface; Maße: ca. B 140 x L 120 x H 80 mm

#### 86210 Arnold Digital loco control

controls 119 locomotives; controls 10 multi-tractions of up to 4 locos each; 28 speeds for smooth shunting; regulation knob without end-stop; detailed illuminated display with 2 x 16 characters and "help" function; lateral connectors for other loco-controls and keyboards; compatible with Märklin Digital components control 80(f) and interface; dimensions: W 140 x L 120 x H 80 mm approx.

#### 86220 Keyboard

Le keyboard peut commander 256 aiguillages; on peut toujours commuter sur cha-

interfaccia; dimensioni: 140 x 120 x 80 mm ca.

#### 86220 Arnold Digital Stellpult

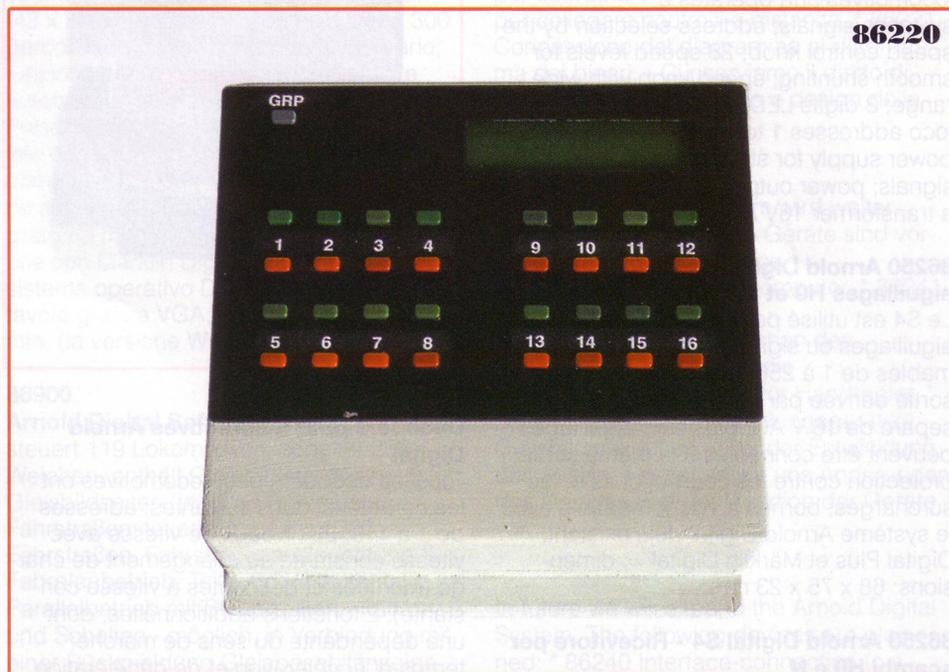
stellt alle 256 Weichen; während des Betriebs umschaltbar auf jede beliebige Weichengruppe; ausführliche beleuchtete Anzeige mit 2 x 16 Zeichen; seitliche Anschlüsse für weitere Fahrpulte und Stellpulte; kompatible Anschlüsse für Märklin Digital-Geräte control 80(f) und interface; Maße: ca. B 140 x L 120 x H 80 mm

#### 86220 Arnold Digital keyboard

operates all of the 256 switches; at any time switchable to any group of switches; detailed illuminated display with 2 x 16 characters; lateral connectors for loco-controls and keyboards; compatible connectors for the Märklin Digital components control 80(f) and interface; dimensions: W 140 x L 120 x H 80 mm

#### 86500 Arnold Digital Commander 9

86220



que groupe d'aiguillages; display lumineux à 2 rangs de 16 caractères; connecteur lateral pour contrôle locomotives et autres keyboards; connecteurs compatibles avec appareils digitaux Märklin control 80(f) et interface; dimensions: 140 x 120 x 80 mm env.

#### 86220 Pulsantiera

La pulsantiera può comandare 256 scambî; in qualunque momento si può commutare su ogni gruppo di scambî; display illuminato a 2 file di 16 caratteri; connettore laterale per controllo locomotive ed altre pulsantiere; connettori compatibili per componenti digitali Märklin control 80(f) e

Central pour petits réseaux; peut commander 9 locos et 8 aiguillages/signaux; choix des adresses par la poignée de régulation; 28 niveaux de vitesse pour un fonctionnement réaliste; poignée de régulation sans arrêts de fin de course; display à LED avec 3 chiffres; la central programme les adresses de 1 à 9; peut être utilisée comme source d'alimentation pour systèmes d'arrêt avec signaux; puissance 1,5 A; connexion à un transformateur de 16 V AC.

#### 86500 Arnold Digital Commander 9

Centrale per piccoli impianti; comanda 9 locomotive e 8 scambî/segnali; scelta

degli indirizzi tramite la manopola di regolazione; 28 livelli di velocità per un funzionamento realistico; manopola senza arresti di fine corsa; display a LED a 3 cifre; la centrale programma gli indirizzi da 1 a 9; può essere usata come sorgente d'alimentazione per sistemi di blocco con segnali; potenza d'uscita 1,5 A; collegamento per un trasformatore a 16 V AC.

#### 86500 Arnold Digital Commander 9

Zentrale für kleinere Anlagen; steuert 9 Loks und schaltet 8 Weichen / Signale; Adreßwahl mit Drehregler; 28 Fahrstufen für feinfühliges Rangieren; Drehregler mit weitem Drehbereich; 3-stelliges LED-Display; programmiert die Lokadressen 1-9; wahlweise als Bremsgenerator in Signalabschnitten einsetzbar; Ausgangsleistung 1.5 A; Anschluß an Wechselstromtrafo 16V

#### 86500 Arnold Digital Commander 9

Central unit for smaller layouts; controls 9 locomotives and operates 8 switches/signals; address-selection by the speed control knob; 28 speed levels for smooth shunting; speed knob with wide range; 3 digits LED-display; programs loco addresses 1 to 9; can be used as power supply for stopping regions at signals; power output 1.5 A; connection to a transformer 16V AC

#### 86250 Arnold Digital S4 - Decoder pour aiguillages H0 et N

Le S4 est utilisé pour le commande de 4 aiguillages ou signaux; adresses programmables de 1 à 256; haute puissance en sortie dérivée par un transformateur séparé de 16 V AC; plusieurs aiguillages peuvent être connectés à la même sortie; protection contre les court-circuits et les surcharges; bornes à vis; compatible avec le système Arnold Digital déjà existant, Digital Plus et Märklin Digital =; dimensions: 68 x 75 x 23 mm.

#### 86250 Arnold Digital S4 - Ricevitore per scambi H0 e N

L'S4 serve a comandare 4 scambi o segnali; indirizzi programmabili da 1 a 256; alta potenza d'uscita derivata da un trasformatore separato da 16 V AC; diversi scambi si possono collegare alla medesima uscita; protetto contro i cortocircuiti ed i sovraccarichi; morsetti a vite; compatibile con il precedente sistema Arnold Digital, Digital Plus e Märklin Digital =; dimensioni: 68 x 75 x 23 mm.

#### 86250 Arnold Digital S4 - Weichenempfänger für H0 und N

stellt vier Weichen oder Signale; Adressen von 1 bis 256 programmierbar; hohe Schaltleistung durch Energieversorgung

aus separatem Trafo mit 16V Wechselstrom; mehrere Weichen pro Ausgang schaltbar; Kurzschluß- und Überlastsicherung; kompatibel zu Arnold Digital, Digital plus, und Märklin Digital =; Schraubklemmen an allen Anschlüssen; Maße: B 68 x L 75 x H 23 mm

#### 86250 Arnold Digital S4 - Receiver for switches scale H0 and N

operates 4 switches or semaphores; switch-addresses from 1 to 256 programmable; high output by the energy from a separate transformer 16V AC; several switches attachable to one output; protected against short circuit and overload; connections with screws; compatible with already existing Arnold Digital, Digital plus and Märklin Digital =; dimensions W 68 x L 75 x H 23 mm

86250



#### Decoders pour locomotives Arnold Digital

Tous les decoders pour locomotives ont les caractéristiques suivantes: adresses de 1 à 119; 28 niveaux de vitesse avec vitesse constante au changement de charge (montées et descentes à vitesse constante); 2 fonctions additionnelles, dont une dépendante du sens de marche; temps d'accélération et de décélération programmables séparément par 31 niveaux; vitesse max. et courbe de vitesse programmables; la sortie de chaque decoder est protégée contre les court-circuits; compatible avec le système existant Arnold Digital, Digital Plus, Roco, LGB et Märklin Digital =. Tous les decoders fonctionnent aussi sur réseaux standards à courant continue.

#### Ricevitori per locomotive Arnold Digital

Tutti i ricevitori per locomotive hanno le seguenti caratteristiche: indirizzi da 1 a 119; 28 livelli di velocità con mantenimento della velocità al variare del carico (salite e

discese a velocità costante); 2 funzioni addizionali, una delle quali dipendente dal senso di marcia; tempi di accelerazione e decelerazione programmabili separatamente tramite 31 livelli; velocità massima e curva di velocità programmabili; l'uscita di tutti i ricevitori è protetta contro i cortocircuiti; compatibile con il sistema Arnold Digital esistente, Digital Plus, Roco, LGB e Märklin Digital =. Tutti i ricevitori funzionano anche su normali impianti in corrente continua.

#### Arnold Digital Lokempfänger

Alle Lokempfänger haben die folgenden Eigenschaften: Adressen von 1 bis 119; 28 Fahrstufen und feinfühliges Lastausgleich (Regelung); zwei Zusatzfunktionen, eine davon fahrtrichtungsabhängig; Anfahr- und Bremsverzögerung unabhängig voneinander in 31 Stufen einstellbar; programmierbare Höchstgeschwindigkeit und Geschwindigkeitskennlinie; Motor- und Funktionsausgänge kurzschlußfest; kompatibel zu Arnold Digital, Digital plus, Roco, LGB und Märklin Digital =. Alle Lokempfänger fahren auch auf konventionellen Gleichstrombahnen!

#### Arnold Digital Loco-Receiver

All loco receivers have the following characteristics: loco-addresses from 1 to 119; 28 steps and sensitive speed-regulation; two additional functions, one of them dependent on the sense of driving; acceleration and deceleration delay separately programmables in 31 steps; programmable top-speed and speed-ramp; all decoder-outputs are protected against short-circuits; compatible with already existing Arnold Digital, Digital Plus, Roco, LGB and Märklin Digital =. All loco decoders run also on normal DC layouts!

#### 81200/81201

#### Decoder Arnold Digital pour locomotives H0

Sortie pour le moteur 1500 mA; dimensions moindre de 26 x 20 x 5,5 mm. Le decoder 81201 est équipé avec fiche à normes NEM.

#### 81200/81201

#### Ricevitore Arnold Digital per locomotive H0

Uscita per il motore 1500 mA; dimensioni minori di 26 x 20 x 5,5 mm. Il ricevitore 81201 è fornito di spinetta a norme NEM.

#### 81200/81201

#### Arnold Digital Lokempfänger H0

Motorausgang 1500 mA; Maße: kleiner als

L 26 x B 20 x H 5,5 mm. Der Lokempfänger 81201 besitzt einen NEM-Schnittstellenstecker.

#### 81200/81201

##### **Arnold Digital H0 Loco-decoder**

Motor-output 1500 mA; dimensions: smaller than L 26 x W 20 x H 5,5 mm. The decoder 81201 is equipped with a plug following NEM rules.

#### 81210

##### **Decoder Arnold Digital pour locomotives N**

Indiqué pour locomotives en échelle N et petites locomotives en échelle H0; sortie pour moteur 750 mA; dimensions moindre de 18 x 13 x 5 mm.

#### 81210 Ricevitore Arnold Digital per locomotive N

Adatto a locomotive in scala N e a piccole locomotive in scala H0; uscita per il motore 750 mA; dimensioni minori di 18 x 13 x 5 mm.

#### 81210

##### **Arnold Digital Lokempfänger N**

Auch für kleine H0-Loks - Motorausgang 750 mA; Maße: kleiner als L 18 x B 13 x H 5 mm.

#### 81210

##### **Arnold Digital Loco-Receiver scale N**

Can be used also for small H0-locos; motor-output 750 mA; dimensions: smaller than L 18 x W 13 x H 5 mm.

#### 81220

##### **Decoder Arnold Digital pour locomotives N**

Sortie pour le moteur 1000 mA; technologie en céramique, dimensions très petites.

#### 81220

##### **Ricevitore Arnold Digital per locomotive N**

Uscita per il motore 1000 mA; tecnologia in ceramica, misure estremamente contenute.

#### 81220

##### **Arnold Digital Lokempfänger N**

Motorausgang 1000 mA; Keramik-Technologie; kleinste Abmessungen.

#### 81220

##### **Arnold Digital Loco-Receiver scale N**

Motor-output 1000 mA; ceramic technology; smallest dimensions.

#### 86900

##### **Software DIGIPLUS 4.0 pour Arnold Digital**

Contrôle 119 locomotives et 256 aiguillages; 9 pages de diagrammes de voie (43 x 80 symboles chaque); contrôle jusqu'à 300 parcours; les parcours sont éclairés; horaire; fonctionnement semi- et complètement automatique; les Contrôles pour locomotives et les Keyboards peuvent être utilisés en parallèle dans le fonctionnement automatique; en combinaison avec un détecteur de position sur la voie (feedback) le diagramme montre les voies occupées; compatible avec Märklin Digital et Digital Plus; système d'exploitation DOS 3.3 ou suivants; table graphique VGA; mouse; 2 MB RAM min. (la version Windows 95 suivra).

#### 86900

##### **Software DIGIPLUS 4.0 per Arnold Digital**

Controlla 119 locomotive; comanda 256 scambi; 9 pagine di diagrammi di binari (43 x 80 simboli cad.); controlla fino a 300 percorsi; i percorsi sono illuminati; orario; funzionamento semi- e completamente automatico; i Controlli per locomotive e le Pulsantiere possono essere usati in parallelo con il funzionamento automatico; in combinazione con un rivelatore di posizione sui binari (segnale di ritorno) il diagramma mostra i binari occupati; compatibile con Märklin Digital e Digital Plus; sistema operativo DOS 3.3 o successivi; tavola grafica VGA; mouse; 2 MB RAM min. (la versione Windows 95 seguirà).

#### 86900

##### **Arnold Digital Software DIGIPLUS 4.0**

steuert 119 Lokomotiven, schaltet 256 Weichen, enthält Gleisbildstellpult mit 9 Gleisbildseiten (je 43 x 80 Symbole); Fahrstraßensteuerung mit max 300 Fahrstraßen, Fahrstraßenausleuchtung, Fahrplanbetrieb, Teil- und Vollautomatik; Parallelbetrieb mit Steuerpulten - Fahren und Schalten - möglich, in Verbindung mit einer Rückmeldung Gleisbesetzanzeige und Sicherungstechnik; kompatibel mit Märklin Digital und Digital Plus; Voraussetzungen: Betriebssystem DOS ab 3.3, VGA-Grafikkarte, Maus, min. 2 MB Arbeitsspeicher (Windows 95-Version in Vorbereitung)

#### 86900

##### **Arnold Digital Software DIGIPLUS 4.0**

controls 119 Locomotives; operates 256 switches; with 9 track diagram pages (43 x 80 symbols each); controls up to 300 routes; routes are illuminated; timetable; semi- and full automatic operation; loco controls and keyboards can be used in parallel to the automatic operation; in combination

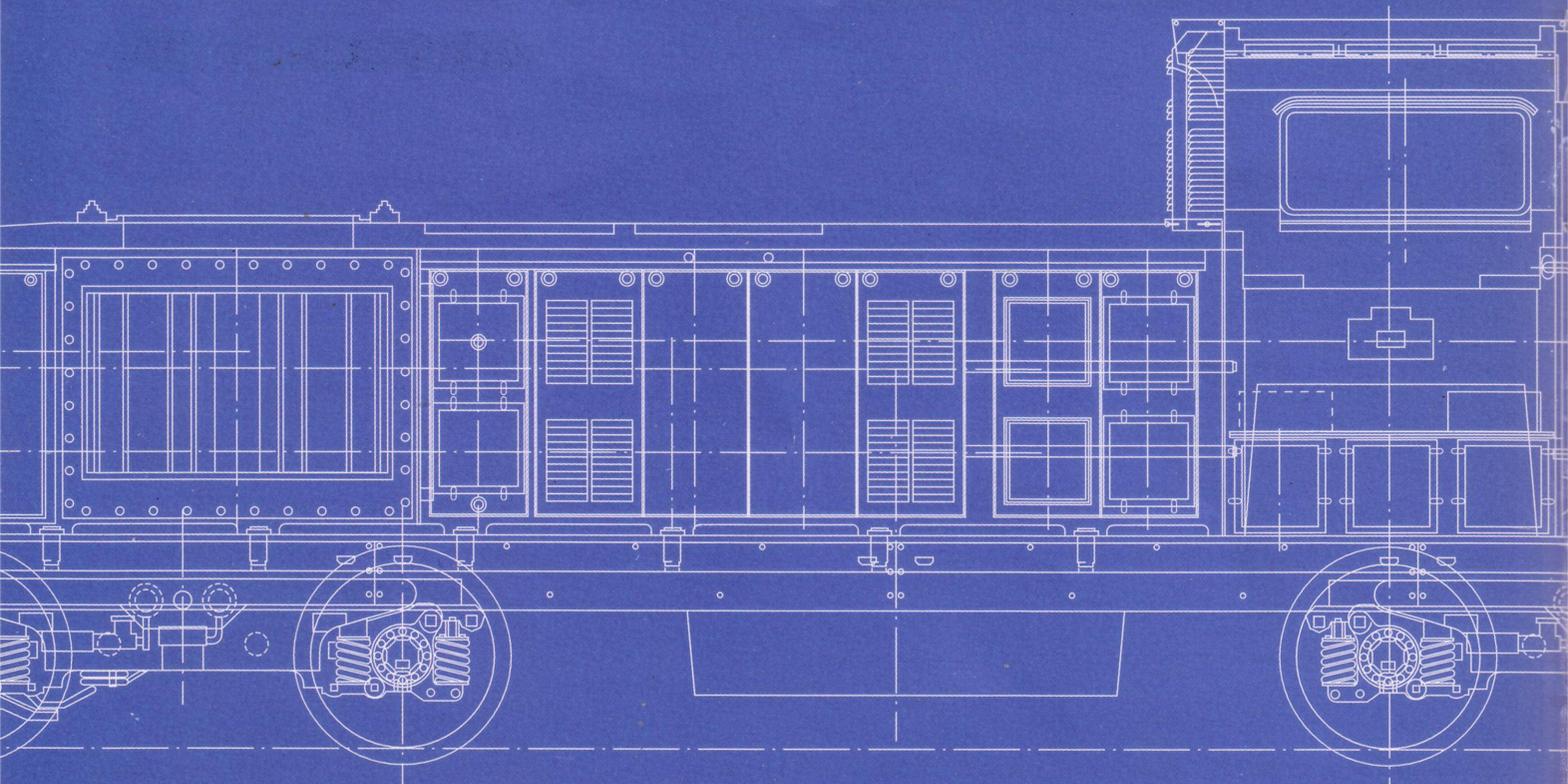
with a track detection (feedback) the diagram shows occupied tracks; compatible with Märklin Digital and Digital plus; operating system DOS 3.3 or higher, VGA-Graphic-board, mouse and 2 MB RAM or more (Windows 95-version will come later).

Dans le future le système Arnold Digital sera amplifié. Les appareils suivants sont déjà prévus: \* 86240 Interface pour ordinateur. \* 86241 Bus-Master pour l'expansion entre les contrôles, pour coordonner les feedbacks et pour relier les contrôles à distance. \* 86221 Connexion du diagramme aux diagrammes de voie. - Nous nous réservons le droit de modifier caractéristiques et design des appareils.

In futuro il sistema Arnold Digital verrà ampliato. I seguenti dispositivi sono già pianificati: \* 86240 Interfaccia per computer. \* 86241 Bus-Master per estendere il collegamento tra i dispositivi di controllo, per coordinare le informazioni di ritorno e per collegare controlli a distanza. \* 86221 Connessione del diagramma al diagramma dei binari. - Ci riserviamo il diritto di modificare caratteristiche e design delle apparecchiature.

Das Arnold Digital System wird weiter ausgebaut. Die folgende Geräte sind vorgesehen: \* 86240 Interface-Verbindungsgerät zum Computer. \* 86241 Bus -Master erweitert die Verbindungsleitung zwischen den Steuerpulten, koordiniert die Rückmeldung, Anschluß für Handregler. \* 86221 Diagramm-Verbindungsgerät zu Gleisbildstellpulten. - Bei der Entwicklung des Systems behalten wir uns Änderungen des Designs und der Funktion der Geräte vor.

In future we will expand the Arnold Digital System. The following devices are planned: \* 86240 Interface-connection to a computer. \* 86241 Bus-Master expands the connection between the controls, coordinates the feedback and enables the connection of walk-around-controls. \* 86221 Diagram-connection to track-diagrams. - Developing new items we demand the right to change characteristics and design.



**Jouef**

**095300** JOUEF Sarl  
545 Avenue Maréchal de Lattre de Tassigny  
B.P. 106 - 39302 Champagnole Cedex - France  
Tél. 03.84.52.30.22 - Fax 03.84.52.47.50